O abaixo assignado do Conselho de S. M. o Imperador Ministro e Secretario de Estado dos Negocios Estrangeiros, accusando a recepção da Nota que lhe dirigio em data de 16 do corrente mez, Mylord Ponsonby Enviado Extraordinario e Ministro Plenipotenciario de S. M. Britannica, tem de fazer-lhe observar, que quando elle na sua Nota de 16 do dito mez declarou a Mylord Ponsonby, relativamente ao Brigue Ingleza Lord Eldon, que se deveria primeiramente esperar seu julgamento no competente Tribunal, para depois ser tratada diplomaticamente a reclamação que houver logar, foi porque, devendo fazer-se sobre aquelle caso o devido Processo, o qual hade ser sujeito ao Tribunal do Almirantado, não podia o abaixo assignado, pela sua responsabilidade interromper a marcha do Poder Judicial, e até mesmo porque se acontecer que o dito Tribunal esteja nas circumstancias, pelas provas do Processo, de attender ás reclamações que faz Mylord Ponsonby, estar tornando-se inutil qualquer representação diplomatica a tal respeito, ficarão satisfeitos os seus desejos sem deixar de se guardar respeito ás Leis do Paiz. Sendo pois este o sentido das expressões da Nota do abaixo assignado, e não aquelle que

se deduz do que pondéra Mylord Ponsonby, só cumpre por ora dizer-lhe que o Governo de S. M. o Imperador, quando o Tribunal não dê uma decisão, que seja segundo o seu entender, então elle da sua parte não deixará de entrar na consideração e exame dos argumentos allegados por Mylord Ponsonby, com a circumspecção que convem para conciliar a sua propria dignidade, com a justiça devida aos Subditos de S. M. Britannica.

O abaixo assignado renova a Mylord Ponsonby as expressões do seu obsequio e distincta consideração.

Palacio do Rio de Janeiro 18 de Novembro de 1828 = Marquez do Aracaty =

Está conforme.

Bento da Silva Lisboa